

**SUPER PRO**

# Vaporella®

**KULLANMA KILAVUZU**

**INSTRUCTION MANUAL**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**ÜRÜNÜZÜ KAYDEDİN  
REGISTER YOUR PRODUCT  
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT  
REGISTRA TU PRODUCTO  
GERÄTREGISTRIERUNG  
REGISTRE O SEU PRODUTO  
[www.polti.com](http://www.polti.com)**

 **POLTI®**  
NATURAL HOME FEELING



### HUNI

FUNNEL  
EMBUDO  
TRICHTER



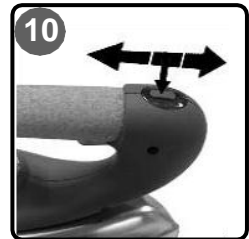
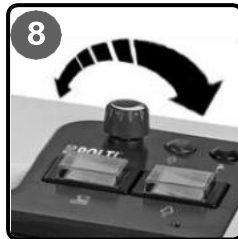
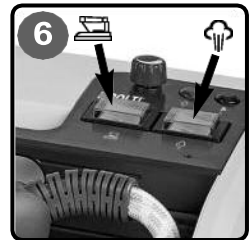
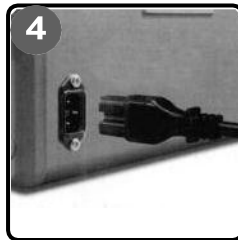
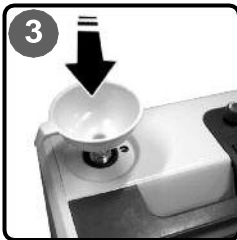
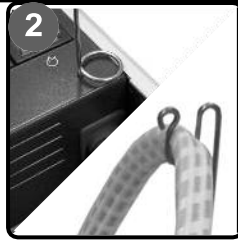
### ÜTÜ MATI

REMOVABLE IRON REST MAT  
SOPORTE PLANCHA MÓVIL  
HERAUSNEHMBARE GUMMIUNTER-  
LAGE ZUR BÜGELEISENABLAG



### ÇIKARILABİLİR GÜÇ KABLOSU

REMOVABLE CURRENT SUPPLY CABLE  
CABLE DE ALIMENTACIÓN AMOVIBLE  
ABNEHMBARES NETZANSCHLUSSKABEL



# VAPORELLA DÜNYASINA HOŞGELDİNİZ

EVİNİZDE PROFESYONEL BİR ÜTÜ SİSTEMİ  
SUNUYOR.



## İHTİYACINIZ OLAN TÜM AKSESUARLAR

www.polti.com web sitemiz üzerinden ürününüzle ilgili ev temizliğini daha kolay yapmanız için veya ürününüzün performansı arttırmak için geniş aksesuar Seçeneklerine ulaşabilirsiniz.

Aksesuarların ürününüze uyumlu olup olmadığını öğrenmek için model kodu ile arama yapın (PAEUXXXX/PFEUXXXX gibi). Eğer almak istediğiniz aksesuar bu kılavuzda yer almıyorsa lütfen yetkili teknik servis veya bayiniz ile görüşün.



## ÜRÜNÜNÜZÜ KAYDEDİN

Ürününüzü kayıt etmek için www.polti.com web sitesini ziyaret edin veya teknik servis merkezine başvurun.

Ürününüzü kayıt etmek için kişisel bilgilerinizin yanı sıra ürünün altındaki tip etiketinde bulunan ürün seri numarasını(SN) da girmeniz gerekecektir.

İhtiyacınız olduğundan kullanmak için bu kullanma kılavuzunun arkasına ürünün seri numarasını kaydedebilirsiniz.



## RESMİ YOUTUBE KANALIMIZ

Dahasını görmek ister misiniz?  
Resmi video kanalımızı takip edin:  
[www.youtube.com/poltispa](http://www.youtube.com/poltispa).

Tüm videolar ayrıca ürününüzün hazırlık aşamasından nasıl kullanılacağına ve bakımına kadar detaylı olarak size rehberlik edecektir..

**DİKKAT:** Güvenlik talimatları  
Yalnızca bu kullanma kılavuzunda yer alır.

# GÜVENLİK UYARILARI

## KULLANMADAN ÖNCE



UYARI! CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU KULLANMA KILAVUZUNDAKİ VE CİHAZIN ÜZERİNDEKİ TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Polti S.p.A. bu ürünün yanlış kullanımından kaynaklı tüm olası kazaların sebebinin kendisi olduğunu reddeder. Ürünün doğru kullanımı yalnızca bu kullanma kılavuzunda belirtildiği gibidir. Bu talimatlara uymayan kullanımlar garantiyi geçersiz sayar.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ:



UYARI: Yüksek Sıcaklık! Yanma riski bulunmaktadır! Eğer ürün üzerinde gösterilirse, cihazın bazı kısımları Sıcak olabileceğinden dokunmayın.



UYARI: Buhar.  
Yanma riski!

Cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşır. Ürünün yanlış kullanımı yanmalara neden olabilir.

- Asla cihazı parçalarına ayırmayın ve bu kılavuzda belirtilen dışında cihazın temizliğini yapmayın, cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Büyük bir darbe, düşme, devrilme ve suya düşme gibi durumlarda ürünü kullanmak artık güvenli olmayabilir. Cihazın yanlış kullanımı veya bu kılavuzda belirtilen talimatlara uymamak ciddi kazalara sebep olabilir. Her zaman yetkili servisinizle irtibata geçin.
- Ürün düşmüşse ve özellikle de görünür hasar veya sızıntı belirtisi varsa ürünü kesinlikle çalıştırmayın.
- Su haznesi doldurulmadan önce cihazın fişi prizden çıkarılmalıdır.
- Kullanım sırasında su haznesinin kapağı açılmamalıdır.
-

- Kullanım sırasında kazan içinde basınç bulunmaktadır. Cihaz AÇIK konuma getirilmişse, kazan kapağını çıkarmayın.
- Kazana erişim gerektiren herhangi bir bakım veya temizlik yapmak için, cihazın fişinin prizden çıkarıldığından ve en az iki saat soğuduğundan emin olun.
- Cihazın fişi prize takılıysa, cihaz gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- , Ütü sağlam bir yüzeyde kullanılmalı ve saklanmalıdır.
- Ütüyü standına yerleştirirken, standın yerleştirildiği yüzeyin sağlam olduğundan emin olun.
- Ütü, (sabit veya çıkarılabilir) altlık ile kullanılmalıdır.
- Cihaz, fiziksel, görsel işitsel veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır. Çocuklar cihaz kullanılırken denetim altında bulundurulmalı ve çocukların cihaz ile oynamadıklarından emin olunmalıdır Bu cihazı ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve ürün kullanım halindeyken ve soğuma halindeyken çocukları cihazdan uzak tutun.
- Tüm parçaları çocuklardan uzak tutun, bu parçalar oyuncak değildir. Plastik ambalajları boğulma riski taşıdığından çocuklardan uzak tutun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

**Cihazı kullanım ve temizlik veya saklama esnasında, olası bir yangın, elektroşok, yaralanma ve yanma gibi kaza risklerini azaltmak için, her zaman bu kullanma kılavuzunda yazan talimatlara uyun.**

## ELEKTRİK TEN KAYNAKLANABİLECEK RİSKLER – ELEKTRİK ÇARPMASI

- Topraklama sistemi ve artık akım devresi ve manyeto termik emniyeti cihazın güvenli kullanımını garanti eder. Kendi güvenliğiniz için, cihazın çalışması için gerekli değerleri kontrol edin.
- Cihazın tip etiketinde belirtilen voltaja uyumlu olmayan durumlarda cihazı kullanmayın.
- Çeşitli adaptörler ve akım/gerilim değiştiren transformatörler kullanarak prizlere aşırı yüklenmeyin. Cihazı yalnızca fişinin uyumlu çalışabileceği uygun bir akımdaki prize takın.
- Tip etiketinde belirtilen değerlere uygun olmayan uzatma kabloları kullanmayın. Bu tür kablolar cihazın aşırı ısınmasına, kısa devre yapmasına, yangına veya cihazın bozulmasına sebebiyet verebilir. Yalnızca 16A değerindeki topraklanmış uzatma kablolarını kullanmanız tavsiye edilir.
- Cihazın fişini prizden çekmeden önce MUTLAKA ON/OFF düğmesinden kapatın.
- Cihazın fişini prizden çıkarırken asla kablosundan tutup çekmeyin, fişinden tutarak çekin.
- Cihazın kablosunu tamamen gevşetmeden prize takmayın.
- Elektrik kablosunu çekmeyin ve bir gerilime (kıvrılma, ağırlık, germe) maruz bırakmayın. Elektrik kablosunu kapı ve camlara sıkıştırmayın. Keskin nesnelere ve köşelerden, sıcak yüzeylerden sakının. Elektrik kablosunun üstünden cihaz ile geçmeyin. Elektrik kablosunu özellikle ürün sıcak ise ürünün üzerine veya içine sarmayın. Güç kablosundaki fişi değiştirmeyin.
- Eğer güç kablosu hasarlıysa, yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir. Böyle bir durumda cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle çıplak ayak ve/veya ıslak el veya vücut ile kullanmayın hatta cihaza dokunmayın.
- Cihazı su dolu kapların, evyelerin, banyo ve yüzme havuzu gibi ıslak ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı ve kablosunu ve prizini kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.


- Buhar, elektrikli veya elektronik bileşenler içeren cihaza yönlendirilmemelidir.

## KULLANIM ESNASINDAKİ RİSKLER – SAKATLANMALAR / YANMALAR

- Patlama riski taşıyan ve zehirli kimyasalların bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır.
- Cihazın haznesine KESİNLİKLE zehirli kimyasallar, asitler, çözücüler, deterjanlar ve yıpratıcı maddeler içeren temizlik malzemeleri ve parfümler konulmamalıdır.
- Cihazın su haznesine sadece su veya “NASIL SU KULLANMALI” bölümünde belirtilen suyun kullanılması gerekir.
- Patlayıcı tozlara ve sıvılara, hidrokarbon materyallere, alevlenebilecek nesnelere ve sıcak cisimlere doğrudan buhar vermeyin.
- Zehirli maddelerin, asitlerin, çözücülerin, deterjanların ve yıpratıcı maddelerin üzerine doğrudan buhar vermeyin. Tehlikeli maddelerin lekelerinin çıkarılması üretici firma tarafından verilen talimatlarca yerine getirilmelidir.
- Buhar püskürtme ucunu ütöleme matına ve / veya cihazın kendisine yönlendirmeyin.
- Soba, fırın ve şömine gibi ısı kaynaklarının etrafında cihazı bırakmayın.
- Cihazda bulunan açık bölgeleri ve ızgaraları kapatmayın ve engellemeyin.

- Vücudunuzun hiçbir bölgesine ve hayvanlara doğrudan buhar vermeyin.
- Kıyafetleriniz üzerinizdeyken asla doğrudan buhar vermeyin.
- Kıyafetler ve kalın kumaşlar ısıyı 100°C gibi yüksek bir sıcaklıkta derin ve uzun süre muhafaza ettiğinden, birkaç dakika bekledikten sonra tutmaya dikkat edin. Eğer buharla yeni temizlediyseniz hemen tenle temasından kaçının.
- Kullanım sırasında, ürünü sabit bir yüzeyde yatay konumda tutun.
- Yalnızca ısıya dayanıklı ve buharın nüfuz etmesine izin veren ütü masalarında ütüleyin.
- Ütü matının değiştirilmesi gerekirse, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.
- Ütüyü, ütüleme matı olmadan herhangi bir yere bırakmayın.
- Otururken ütü yaparsanız, buharın bacaklarınıza doğru gelmediğinden emin olun. Aksi halde buhar yanıklara sebep olabilir.
- Cihazı prize takmadan önce, sürekli buhar püskürtme düğmesine (varsa) basılmadığından emin olun.
- Buhar etkinleştirildiğinde ütüyü gözetimsiz bırakmayın.
- Kullandıktan sonra depolamadan önce ütünün tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazı daima verilen emniyet kapağıyla veya orijinal yedek parçasıyla kullanın. Orijinal olmayan Polti güvenlik kapaklarının kullanılması kazalara neden olabilir.
- Basınçlı su haznesine erişirken (kapağı çıkarmak, doldurmak), cihazın güç düğmesinden kapatıldığından ve en az iki saat boyunca elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun. Kazan açık / sıcak ve basınçlı durumdayken kaza riski vardır.
- Cihazı, emniyet kapağı çıkarılmış olarak bağlamayın. Cihazı prize takmadan ve açmadan önce güvenlik kapağını dikkatlice sıkın.
- Cihazı açmadan önce, kazanın ağzını tıkayan bir şey (dolum şişesi, huni veya başka nesnelere) olmadığını ve emniyet kapağının kapalı olduğunu kontrol edin.



- Emniyet kapağının doğru şekilde sıkıldığından emin olun; kapaktan buhar kaçırıyorsa, kazanı kapatın, güç kablosunu prizden çekin, cihazın soğuması için iki saat bekleyin ve ardından kapağı çıkarın. Güvenlik kapağının ve contanın durumunu kontrol edin. Kapak iyi durumda ise, geri takın. Buhar kapaktan kaçmaya devam ederse, cihazı en yakın yetkili servis merkezine götürün.
- Güvenlik kapağının ve contanın durumunu periyodik olarak kontrol edin. Darbe ve düşürme, kapağın güvenliğini tehlikeye atabilir. Orijinal bir yedek parça veya contayı değiştirin.
- Kapak serbestçe dönerse, bu kazanın hala basınçlı olduğunu ve dolayısıyla sıcak olduğunu gösterir. Cihazın açık veya kazanın kapalı ve cihazın elektrik şebekesinden bağlantısı kesilmiş olsun olmasın, kapağı kesinlikle açmayın. Her zaman kazanın soğumasını bekleyiniz, kapağı zorla açmayın.
- Kapağı çıkarmak için alet kullanmayın. Kapak çıkartılamazsa, cihaz soğuduğunda bile, en yakın yetkili servis merkezine gidin.
- UYARI  Cihazın fişi prizden çıkarılsa bile, kazan hala sıcakken güvenlik kapağı açılır açılmaz, asla kazanı doldurmayın. Sıcak, boş kazan ile temasında soğuk su buharlaşarak yanıklara neden olabilecek bir buhar spreyi üretir. Kazanı yalnızca soğukken doldurun ve dolum yaparken yüzünüzü daima kazanın ağzından uzak tutun.
- Orijinal olmayan Polti kapaklarının kullanılması ve bu kılavuzdaki talimatlara uymaması, uygunsuz kullanım anlamına gelir. Polti S.p.A., bu cihazın uygunsuz kullanımından kaynaklanan herhangi bir kaza ile ilgili tüm sorumluluğu reddeder.

## BAŞLAMADAN ÖNCE


Bu cihaz sadece bu kılavuzda verilen açıklamalara ve talimatlara göre kazanlı bir buharlı ütü olarak ev kullanımı için tasarlanmıştır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun. Eğer bu kullanma kılavuzu kaybolursa, [www.polti.com](http://www.polti.com). Web sitesinden indirebilirsiniz. Cihazı asla dışarda bırakmayın.

POLTI S.p.A., önceden bildirmeksizin gerekli gördüğü estetik, teknik ve mekanik değişikliklerini yapma hakkını saklı tutar. Fabrikamızdan çıkmadan önce tüm ürünlerimiz titizlikle test edilir. Vaporella'nızın kazanda bir miktar su içermesinin nedeni budur.

Bu cihazın düzgün kullanımı bu kılavuzda anlatılmıştır. Bunun dışındaki kullanımı ürüne zarar verebilir ve garantisini geçersiz sayabilir.

## INFORMATION FOR USERS

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (AEEE) hakkındaki 2012/19/EU, Avrupa Birliği yönergesine uygun biçimde işaretlenmiştir. Ürün, atık imhasına ilişkin çevre mevzuatına uygun olarak atılmalıdır. Bu cihaz 2011/65/EU direktifine de uygundur.

 Bu cihazın doğru şekilde atılmasını bu ürünün hatalı şekilde atık işlemlerinden geçirilmesinin

yanlış yolu açabileceği çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerin ortadan kaldırılmasına yardım etmiş olacaksınız. Ürün üzerindeki sembol, bu ürünün evsel atıklarla aynı şekilde işaretlenemeyeceğini ifade etmektedir. Bunu yerine elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesine yönelik bir toplama noktasına verilmelidir. Bu ürünle ilgili işlemler, geri kazanım ve geri dönüşüm hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediye makamlarına ve evsel atıkları toplayan şirkete ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun.

## HAZNEDE NE TÜR SU KULLANMAK GEREKİR?

Bu cihaz normal musluk suyu ile çalışmak için tasarlanmıştır. Eğer musluk suyunuz çok kireçli ise %50 musluk suyu %50 içme suyu ile karıştırarak kullanın. Sadece (arıtılmış) içme suyu kullanmayın.

**UYARI: Suyunuzun sertliğini yerel belediye işletmelerinizden veya ilgili idari birimlerden öğrenebilirsiniz.**

Sadece musluk suyu kullanıyorsanız, Polti tarafından [www.polti.com](http://www.polti.com) adresinde satılan Kalstop (**PAEU0094**) kireç önleyici ürünü kullanarak kireç oluşumunu azaltabilirsiniz.

Asla içme suyu, yağmur suyu su içerikli katkı maddeleri ( parfüm, kola vs.), su arıtma cihazlarından elde edilen suları kullanmayın. Deterjan ve kimyasal katkı maddeleri kullanmayın.

## 1. KULLANIMA HAZIRLIK

1.1 Vaporella'yı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.



1.2 Koruma kapağını aşağı doğru hareket ettirerek açın (1).

1.3 Esnek tutucuyu cihaza (2) yerleştirin, buharlı ütüye desteğe (2) yerleştirin.

1.4 Emniyet kapağını sökün ve kazanı 1,3 l su ile doldurun (tamamen boşsa), özel huniyi (3) kullanarak taşmadığından emin olun. Emniyet kapağını tamamen kapalı olup olmadığını kontrol ederek dikkatlice tekrar takın.

Bu işlem her zaman kazan soğuduğunda ve cihazın fişi prizden çekildikten sonra yapılmalıdır.

1.5 Çıkarılabilir besleme kablosu fişini cihazdaki yerleşik sokete takın (4). Cihazı doğru voltajdaki (5) topraklı bir prize takın.

1.6 Kazanı çalıştırın ve düğmelere (6)  basarak ütüleyin; basınç göstergesi ışığı (  ) ve ütü ısındı göstergesi ışığı yanacaktır.

**UYARI:** Emniyet kapağından buhar çıkıyorsa, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Kapağı çıkarmadan ve tekrar vidalamadan önce cihazın soğuması için iki saat bekleyin.

**UYARI:** Ürün yanmaya neden olabileceğinden, doldurma şişesini veya huniyi, kazanın ağız üzerinde bırakmayın.





**UYARI:** İlk kullanımda buhar çalışırken, sıcaklık dengesizlikleri nedeniyle buharla karışan bir miktar su damlası olabilir.

İlk buharı yere doğru yönlendirin.

## 2. SICAKLIK AYARI

Bir parçayı ütülemeden önce, üretici tarafından verilen talimatlar için daima etiketindeki sembolleri kontrol edin.

Aşağıdaki tabloya göre, en uygun ütüleme tipini kontrol edin ve ütüdeki en uygun sıcaklığı seçin (7):

	<b>High temperature – cotton, linen:</b> Set the iron temperature adjustment knob to the position***
	<b>Medium temperature – wool, silk:</b> Set the iron temperature adjustment knob to the position**
	<b>Low temperature – synthetic, acrylic, nylon, polyester:</b> Set the iron temperature adjustment knob to the position•
	- Do not iron - Steam ironing and steam treatment not allowed

**UYARI:** Düşük sıcaklık için, tabandaki deliklerden su gelebileceğinden buhar kullanılmasını önermiyoruz. Orta sıcaklıkta, tabandaki deliklerden su sızmasını önlemek için buhar ve kuru ütüleme kullanın.

Çamaşırları, giysi etiketlerindeki sembolere veya kumaş cinsine göre ayırın. Bekleme sürelerini azaltmak ve kumaşları yakma riskini önlemek için daima en düşük sıcaklık gerektiren giysilerle ütülemeye başlayın.

## 3. ÜTÜLEME

3.1 1. bölümün tamamlandığından emin olun ve 2. bölümde tarif edildiği gibi ütünün (7) sıcaklığını ayarlayın.

3.2 “Buhar Hazır” gösterge ışığının (☉) ve “Ütü Isınıyor” gösterge ışığının kapanmasını bekleyin

3.3 Buhar akışını arttırmak için düğmeyi saat yönünde çevirerek buhar akışını ayarlayın (8). Saat yönünün tersine çevirmek buhar akışını azaltır.

3.4 Plakadaki deliklerden buhar çıkması için ütüdeki buhar düğmesine (9) basın. Düğmeyi bıraktıktan sonra akış durur. Giysileri ütülemeye devam edin.

3.5 Sürekli bir buhar püskürtmek için düğmeyi ileri doğru hareket ettirin (10). Düğme bırakıldığında bile buhar çıkmaya devam edecektir. Kaynağı kesmek için düğmeyi geriye doğru hareket ettirin (10).

“Ütü ısınıyor” ve “Buhar hazır” gösterge ışıkları kullanım sırasında açılır ve kapanır. Bu, elektrik rezistörünün kazan basıncını sabit tutmak için çalışmaya başladığını gösterir. Bu normal bir durumdur ve ütülemeye devam etmek mümkündür.

**UYARI:** Sıcak ütü her hangi bir yüzeye yerleştirmeyin. Vaporella, yüksek sıcaklıklara dayanacak şekilde tasarlanmış yumuşak kaymaz ek parçalarla donatılmış bir demir ütü matı ile donatılmıştır.

## 4. DİKEY ÜTÜLEME

Kırıksıklıkları gidermek ve / veya lifleri tazelemek ve olası kalıntı kokuları gidermek için ütüyu dikey olarak kullanmak mümkündür.

Ütüyu dikey tutun, buhar düğmesine (8) basın ve kumaş uygunsa, taban ile hafifçe dokununuz.

## 5. KURU ÜTÜLEME

5.1 Bölüm 1'in takip edildiğinden emin olun, kazan düğmesini kapalı tutarak, ütünün (7) sıcaklığını Bölüm 2'de açıklandığı şekilde ayarlayın.

Kuru ütü yaparken, plakadan su sızabileceğinden buhar düğmesine basmamaya dikkat edin.

## 6. SU TÜKENDİĞİNDE

Kazanda su eksikliği, gösterge ışığının yanıp sönmesiyle gösterilir. (☹).

**UYARI:** Kazanı, güvenlik kapağı açılır açılmaz asla doldurmayın. Cihaz fişi çekilmiş olsa bile kazan hala sıcaktır. Sıcak, boş kazan ile temas halinde soğuk su buharlaşarak yanıklara neden olabilecek bir buhar spreyi üretir. Kazanı yalnızca soğukken doldurun ve dolum yaparken daima yüzünüzü kazan açıklığından uzak tutun.



**UYARI:** Buhar.  
Yanma Riski!

Kullanıma devam etmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- Kazan düğmesini kapatın.
- Ütüdeki buhar akışını duruncaya kadar kullanın.
- Ütü düğmesini kapatın.
- **Cihazın fişini prizden çıkarın.**
- En az 10 dakika bekleyin ve emniyet kapağını zorlamadan çıkartın.
- Cihazı en az 10 dakika soğumaya bırakın.
- Bölüm 1'de belirtildiği şekilde doldurun.

**UYARI:** Sökme işlemi sırasında kapak serbestçe dönerse veya buhar kaçarsa, çalışmayı derhal durdurun, kazanın kapatıldığından ve cihazın fişinin prizden çıkarıldığından emin olun. Cihazın soğumasını bekleyin (iki saat) ve sonra kapağı çıkarın. **YÜZÜNÜZE DİKKAT EDİN !!!**

- Emniyet kapağını tamamen kapalı olup olmadığını kontrol ederek dikkatlice tekrar takın.

## 7. GENEL BAKIM

Cihaz üzerinde herhangi bir bakım yapmadan önce, devam etmeden önce ürünün soğuduğundan emin olun.

Cihazın dışını temizlemek için sadece nemli bir bez ve su kullanın.

Hiçbir tür deterjan kullanmayın.

Ütü tabanını tamamen soğuduğundan emin olduktan sonra nemli bir bezle veya aşındırıcı olmayan bir süngerle temizleyin.

Kazanın bakımı için, [www.polti.com](http://www.polti.com) adresinde satılan özel doğal bazlı kireç önleyici Kalstop'u kullanmayı öneriyoruz.

## KALSTOP

Kalstop, ütü ve buharlı temizlik cihazları için kireç önleyici bir üründür.

Tank her seferinde su ile doluyken Kalstop'un düzenli kullanımı:

- Cihazın ömrünü uzatır.
- "Daha kuru" bir buharın emisyonunu sağlar
- Kireç birikimini önler.
- Kazanın duvarlarını korur.
- Enerji tasarrufuna katkıda bulunur.

Kalstop Polti yetkili servis merkezlerinde veya [www.polti.com](http://www.polti.com) sitesinde satılmaktadır.

## 8. ÜRÜNÜ SAKLAMA

9.1 Cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

9.2 Saklamadan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

## 9. SORUN GİDERME

SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor.	Güç kablosu takılı değil.	Güç kablosunu, Bölüm 1.5'te belirtildiği gibi uygun bir elektrik prizine takın.
	Güç kablosu cihaza bağlanmamış.	Güç kablosunu, Bölüm 1.5'te belirtildiği gibi uygun bir elektrik prizine takın.
Ütü tabanından buhar yerine su geliyor.	Kazan henüz yeterince ısınmadı.	Vaporella'nın doğru basınca ulaştığını belirten buhar hazır ışığının KAPALI olduğundan emin olun.
	Ütüdeki sıcaklık düğmesi minimum değere ayarlanmış.	Ütüdeki sıcaklık düğmesini orta / maksimum değere ayarlayın.
	Kazan fazla doldurulmuş.	Ütü tabanındaki deliklerden buhar çıkana kadar Ütü üzerindeki buhar düğmesine basın (buhar akışını bir beze yönlendirin).
Buhar gelmiyor.	AÇMA-KAPAMA butonu ve kazan butonu kapalı.	Cihazın ve kazan düğmesinin açık olduğundan emin olun.
	Kazanda su yok.	Kazanda su olduğunu ve gösterge ışığının söndüğünü kontrol edin. Bölüm 6'da açıklandığı gibi devam edin.
Ütüden az miktarda buhar geliyor.	Buhar kuru, çok az görünür, fakat mevcut ve etkilidir.	Bu, özellikle belirli çevresel koşullarda normaldir. (Yüksek sıcaklık / düşük ortam nemi).
Kumaş üzerinde birkaç damla su kalıyor.	Ütü masası üzerinde kullanılan örtü, buharı emmediğinden ıslak kalıyor.	Ütü masasının ürüne uygun olduğunu kontrol edin (yoğuşmayı önleyen bir taban olmalı). İhtiyaçlarınızı en iyi karşılayan ütü masası için <a href="http://www.polti.com">www.polti.com</a> adresini ziyaret edin. Buharın nüfuz etmesini sağlayan yüzeylerde ütüleyin.
Eğer problem devam ederse yakınınızda bulunan yetkili Polti servisine müracaat edin. (yetkili servisleri görmek için <a href="http://www.polti.com">www.polti.com</a> web sitesine bakın)		

## GARANTİ

Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır ve satın alma tarihinden itibaren iki yıl süre ile garanti edilmiştir; satın aldığınız fişi saklamanızı tavsiye ederiz.

Her türlü tamir işlemi için ürünün satın alındığını gösteren fişini saklayın.

Bu garanti Avrupa Direktifi 99/44/EC maddesindeki tüketici haklarını etkilememektedir. Satış ve tüketim mallarının garantisi hala satıcıyı alıcıya karşı sorumlu kılmaktadır.

Bu garanti Avrupa Direktifi 99/44/EC maddesinin geçerli olduğu ülkelerde geçerliliğini korumaktadır. Diğer ülkelerde ise, garanti şartları ilgili ülkenin kanunlarına göre düzenlenmektedir.

### GARANTİNİN KAPSAMI

Ürünlerin üzerinde bulunan seri numarasının hiçbir şekilde değiştirilmemiş, tahrip edilmemiş ve üzerinin kapatılmamış olması gereklidir. Ürünlerin sürekli olarak kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılmış ve amaç dışı kullanılmamış olmalıdır.

Ürünlerin sadece orijinal filtreleri ve/veya yedek parçalarıyla kullanılmış olmalıdır. Kullanım kılavuzunda yazan üreticinin önerdiği periyotlarda filtrelerin ve sarf malzemelerinin zamanında değiştirilerek kullanılması garanti şartlarıdır.

### GARANTİNİN GEÇERSİZ SAYILDIĞI DURUMLAR

- Cihazın üzerinde yazan voltaj ve akım haricinde kullanımdan doğabilecek arızalar,
- Kullanım kılavuzunda yer alan bilgilere aykırı kullanımdan kaynaklanan hasar ve arızalar,
- Ürünün ilk kez müşteriye ulaşmasından sonra taşınma, özel nakliyat, ulaşım ve transferlerden doğabilecek arızalar,
- Yetkili servis merkezleri dışında birinin ürüne müdahale etmesi ve tamir etmeye çalışması, Tüketici tarafından yapılan hasarlar,
- Normal kullanım esnasında tüketici tarafından zarar görmüş parçalar (filtre, fırça, hortum, vs.), Kireçlenmeden kaynaklanan arızalarda,
- Bakım ve temizliğin üreticinin kılavuzunda belirttiği gibi yapılmadığı durumlarda,
- Orijinal olmayan aksesuar ve yedek parça kullanmak.

• Ürünün amacı dışında farklı kullanılması sonucu veya bu kullanma kılavuzuna uygun kullanılmaması sonucu oluşan tüm hasarlar ve arızalar bu garantiyi geçersiz kılacaktır.

Polti bu cihazın kullanımı ve bakımı için belirttiği kullanım talimatları ve güvenlik önlemlerine dikkat edilerek kullanılmaması halinde dolaylı veya dolaysız bir insana, hayvana veya nesneye verebileceği zararı peşinen reddetmektedir.

**Yetkili güncel Polti servislerini görmek için lütfen [www.polti.com](http://www.polti.com). Sitesini ziyaret edin.**





**Vaporella**<sup>®</sup>

**Vaporetto**<sup>®</sup>

LECOASPIRA  
**Vaporetto**<sup>®</sup>

**Forzaspira**<sup>®</sup>


**UNICO** 

**MOPPY**<sup>®</sup>

[www.polti.com](http://www.polti.com)



REGISTRA IL TUO PRODOTTO  
REGISTER YOUR PRODUCT  
REGISTRA TU PRODUCTO  
GERÄTREGISTRIERUNG

SN: 

-----

## CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	800 162 162
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PUK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9
OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT <a href="http://WWW.POLTI.COM">WWW.POLTI.COM</a>	



**POLTI S.p.A, - Via Ferloni, 83**  
**22070 Bulgarograsso (CO) - Italy**  
**[www.polti.com](http://www.polti.com)**

Follow us:



VL SUPER PRO - MOS11881 - W2BS - 1T02